

SD

Diabetes Management Software v1.2

Manual do Produto REV 1.0

BLOOD
GLUCOSE
MONITORING
SYSTEM



SD

SD BIOSENSOR, INC.

ÍNDICE

- 07 Introdução
- 08 Avisos
- 08 O que é
- 09 Requisitos de Hardware
- 10 Instalando o Programa
- 19 Desinstalando o Programa
- 21 Conectando o Aparelho ao Computador
- 22 Usando o Software
- 24 Usando o Menu Download (Baixar)
- 27 Usando o Menu Data view (Exibição de dados)
- 45 Usando o Menu Report (Relatório)
- 46 Usando o Menu Setting (Configuração)
- 57 Gerenciamento de IDs
- 62 Mensagens de Erro

RI 000
GLUCOSE
MONITORING SYSTEM

Introdução

BLOOD
GLUCOSE
MONITORING
SYSTEM



Introdução

O Software SD Diabetes Management é um aplicativo de software para computador pessoal que permite aos profissionais da área de saúde carregarem dados de testes feitos nos medidores, armazenarem dados no aplicativo Health Care System e analisarem dados em gráficos e em outras ferramentas de software. As informações analisadas pelo sistema SD Diabetes Management permitem que os profissionais da área de saúde controlem e gerenciem melhor o nível de glicose no sangue

O software SD Diabetes Management permite que você faça o seguinte:

- Transmita os resultados do nível de glicose no sangue de um medidor para o computador pessoal.
- Transmita os resultados do nível de glicose no sangue do computador pessoal para o servidor de FTP ou e-mail.
- Utilize dados eletrônicos, em vez de uma caderneta de anotações.
- Apresente as tendências dos resultados de teste.
- Compartilhe os dados com seus médicos.

| Dispositivo | Modelo |
|--------------------|---------------|
| Medidor de Glicose | G-TECH FREE 1 |

Avisos

O software SD Diabetes Management não tem por objetivo fornecer instruções de tratamento. Antes de identificar e utilizar o relatório de glicose sanguínea, pergunte a opinião do seu médico.

Para evitar a possibilidade de um choque elétrico, nunca faça o teste do nível de glicose sanguínea com o medidor conectado ao computador.

O software não conseguirá carregar uma parte específica dos dados de um medidor se os dados estiverem combinados com os de outro usuário.

Antes de utilizar o software SD Diabetes Management, leia com atenção este manual do produto.

O que é

O software SD Diabetes Management é um acessório de software opcional que deverá ser utilizado com os seguintes modelos com recursos de gerenciamento de dados:

Medidores do nível de glicose sanguínea da SD (opcional)

O software SD Diabetes Management transfere dados da memória do medidor para a do computador pessoal, a fim de viabilizar um melhor gerenciamento dos dados.

O software SD Diabetes Management deve ser utilizado em situações clínicas como uma ferramenta que ajudará os profissionais da área de saúde a revisar, analisar e avaliar os resultados de testes históricos, a fim de ajudar no gerenciamento da diabetes de maneira eficaz.

Requisitos de Hardware

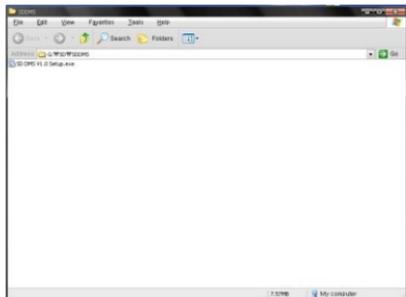
Estes são os requisitos do sistema para o software SD Diabetes Management:

- Computador pessoal com velocidade de clock do processador de, pelo menos, 400 MHz (recomendável). O software não pode ser executado em computadores Apple.
- Pelo menos, 64 MB de RAM (recomendável).
- Espaço de 14,2 MB disponível no disco rígido para executar o programa.
- Sistema operacional Microsoft® Windows 95, 98 SE, 2000, ME ou XP.
- Monitor com resolução de 1024 x 800 ou superior.
- Mouse e teclado.
- Requisitos opcionais
 - Porta USB de 9 pinos (RS232) disponível para conexão com o dispositivo.
 - Impressora compatível com Windows (dispositivo necessário caso você queira imprimir cópias dos relatórios).



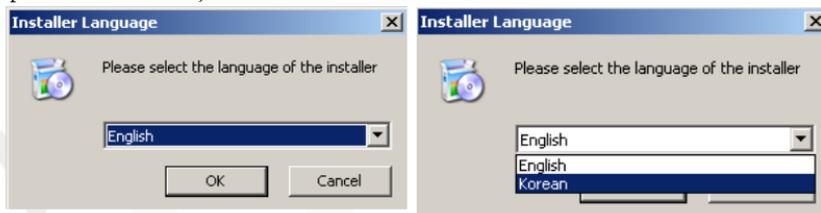
Instalando o Programa

1. Clique no arquivo “SD DMS Setup.exe” para instalar o software. (Fig. 1)



<Figura1>

. A tela “Installer Language” (Idioma do instalador) será exibida (Fig. 2). Clique no botão  e selecione o idioma de sua preferência nas listas suspensas. Clique em “OK” para iniciar a instalação.



<Figura2>

Observação:

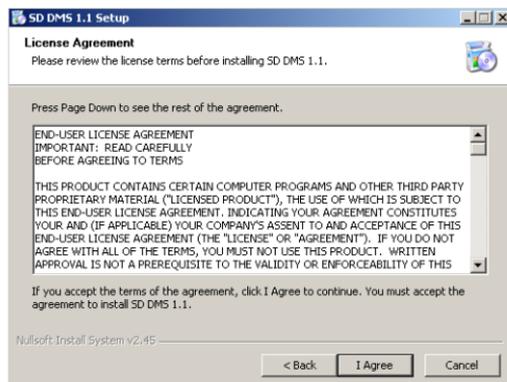
Os idiomas disponíveis neste modo de instalação são inglês e coreano apenas. Ainda não há suporte a outros idiomas.

3. A tela “SD DMS Setup” (Configuração do SD DMS) será exibida (Fig. 3). Leia-a com atenção e clique no botão “Next” (Avançar) para continuar.



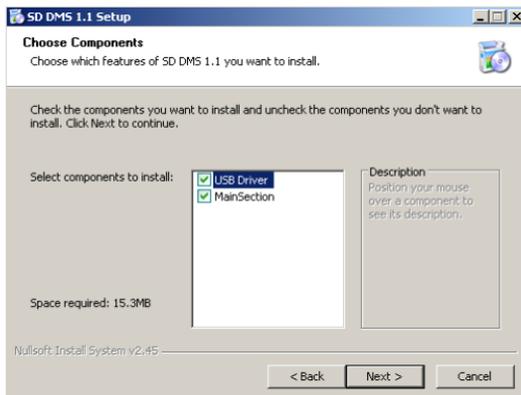
<Figura3>

4. A tela “License Agreement” (Contrato de Licença) será exibida (Fig. 4). Leia-a com atenção em clique no botão “I Agree” (Concordo) caso concorde com as condições. Caso contrário, clique no botão “Cancel” (Cancelar) para encerrar a instalação.



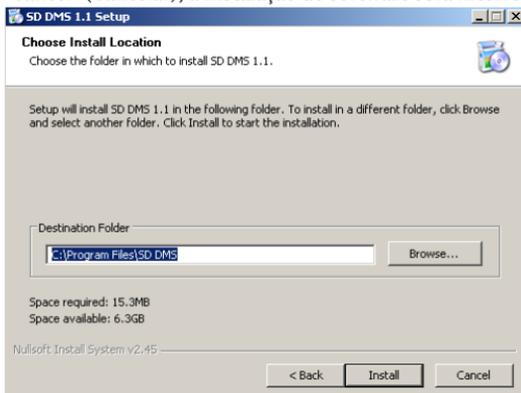
<Figura4>

5. A tela “Choose Components” (Escolher Componentes) será exibida (Fig. 5). Marque os componentes que deseja instalar e desmarque os que não deseja. Clique no botão “Next” (Avançar) para continuar. Se você clicar no botão “Cancel” (Cancelar), a instalação do software será interrompida.



<Figura5>

6. A tela “Choose Install Location” (Escolher Local de Instalação) será exibida (Fig. 6). Aceite a pasta de destino sugerida ou clique em “Browse” (Procurar). Se você clicar no botão “Cancel” (Cancelar), a instalação do software será interrompida.



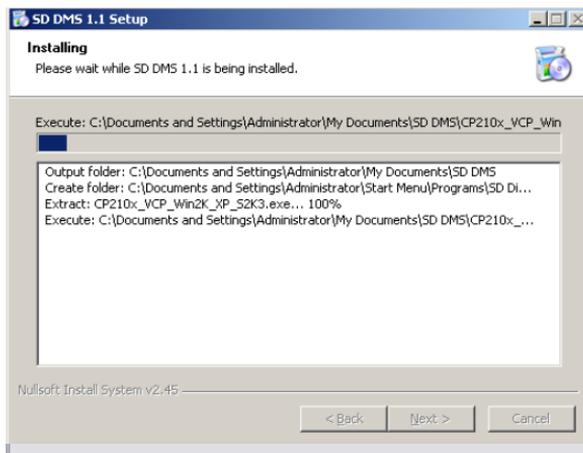
<Figura6>

Especifique outro local de instalação nas pastas (Fig. 7) Em seguida, clique no botão “Install” (Instalar).



<Figure 7>

7. A tela “Installing” (Instalando) será exibida (Fig. 8). Aguarde enquanto o SD DMS 1.1 é instalado.

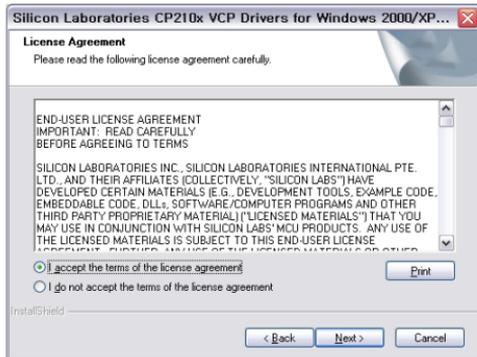


<Figura8>

8. A tela a seguir será exibida. O InstallShield Wizard copiará Silicon Laboratories CP210x VCP Drivers for Window 2000/XP/2003 Server/Vista no seu computador. Para continuar, clique em “Next” (Avançar). Se você clicar no botão “Cancel” (Cancelar), a instalação do software será interrompida.

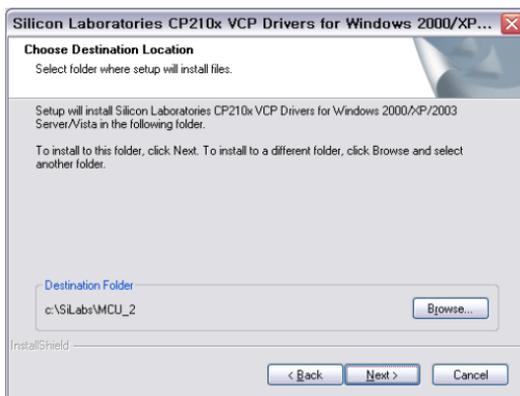


9. A tela “License Agreement” (Contrato de Licença) será exibida (Fig. 9). Leia-a com atenção. Selecione “I accept the terms of the license agreement” (Aceito os termos do Contrato de Licença) e clique no botão “Next” (Avançar). Se você clicar no botão “Cancel” (Cancelar), a instalação do software será interrompida.



<Figura9>

10. A tela “Choose Install Location” (Escolher Local de Instalação) será exibida (Fig. 10). Aceite a pasta de destino sugerida ou clique em “Browse” (Procurar). Se você clicar no botão “Cancel” (Cancelar), a instalação do software será interrompida.



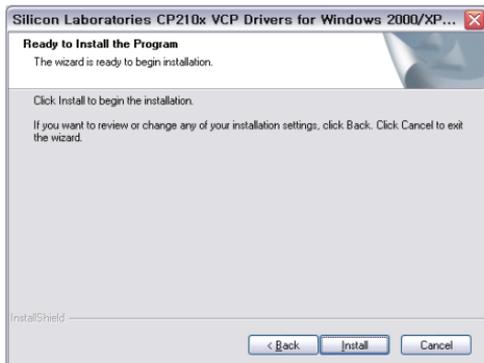
<Figura10>

Especifique outro local de instalação nas pastas (Fig. 11) Em seguida, clique no botão “Next” (Avançar).



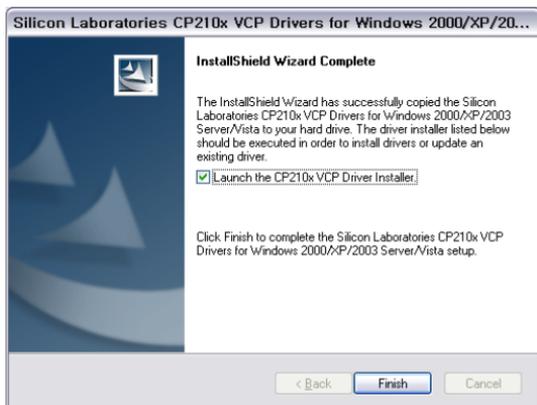
<Figura11>

11. A tela “Ready to Install the Program” (Pronto para instalar o programa) será exibida (Fig. 12). Clique no botão “Install” (Instalar) para iniciar a instalação. Se você clicar no botão “Cancel” (Cancelar), a instalação do software será interrompida



<Figura12>

12. A tela “InstallShield Wizard Complete” (InstallShield Wizard Concluído) será exibida (Fig. 8). Marque os componentes que deseja iniciar junto com o CP210x VCP Driver Installer. Em seguida, clique no botão “Finish” (Terminar).



<Figura13>

13. A tela a seguir será exibida (Fig. 14). Aceite a pasta de destino sugerida ou clique em “Change Install Location” (Alterar Local de Instalação).



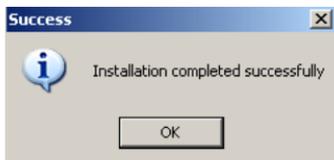
<Figura14>

Especifique outro local de instalação nas pastas (Fig. 15). Em seguida, clique no botão “Install” (Instalar)



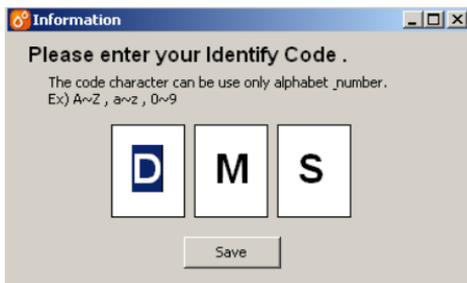
<Figura15>

14. A tela “Success” (Sucesso) será exibida (Fig. 16). clique no botão “OK”.



<Figura16>

15. A tela “Information” (Informações) será exibida (Fig. 17). Insira seu código de identificação e clique no botão “Save” (Salvar).



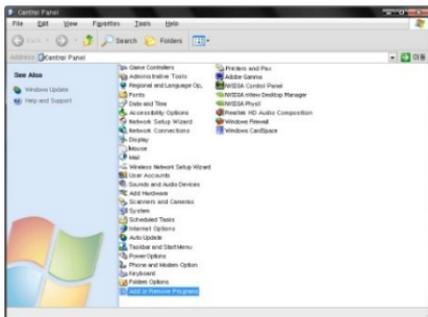
<Figura17>

16. O SD DMS 1.1 foi instalado no seu computador. Marque a opção Run SD DMS 1.1 (Executar o SD DMS 1.1) se quiser executar o programa agora. Em seguida, clique no botão “Finish” (Terminar).



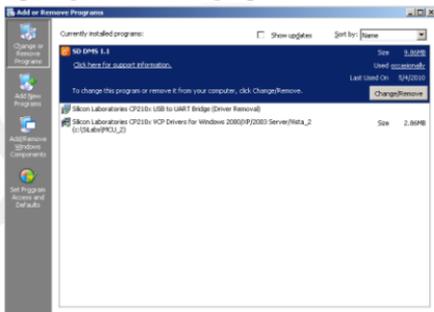
Desinstalando o Programa

1. Clique em Start | Control Panel (Iniciar | Painel de Controle). A tela Control Panel (Painel de Controle) será exibida. Clique duas vezes no ícone Add or Remove Programs (Adicionar ou Remover Programas) (Fig. 18).



<Figura18>

2. A tela Add or Remove Programs (Adicionar ou Remover Programas) será exibida. Selecione “SD DMS 1.1” e clique no botão “Remove” (Remover) (Fig.19) para remover o programa



<Figura19>

Observação:

Se você remover o software SD Diabetes Management do seu computador pessoal, todos os dados desse programa armazenados no seu computador também serão excluídos permanentemente.

Desinstalando o Programa

3. A tela “SD DMS 1.1 Remove” (Remover o SD DMS 1.1) será exibida (Fig. 20). Se você realmente deseja desinstalar o SD DMS 1.1, clique no botão “OK”.



<Figura20>

4. A tela “SD DMS 1.1 Uninstall” (Desinstalar o SD DMS 1.1) será exibida (Fig. 21). clique no botão “OK”.



<Figura21>

Observação:

Se você remover o software SD Diabetes Management do seu computador pessoal, todos os dados desse programa armazenados no seu computador também serão excluídos permanentemente.

Conectando o aparelho ao computador

Antes de transferir os dados do histórico do medidor para o computador ou antes de configurar o instrumento, conecte-o ao computador. Siga os seguintes passos:

1. Com o medidor desligado, conecte uma das extremidades do cabo da interface à porta de dados do medidor.
1. Conecte a outra extremidade do cabo de interface à porta USB no seu computador.
3. Abra o programa para iniciar o SD Diabetes Management.

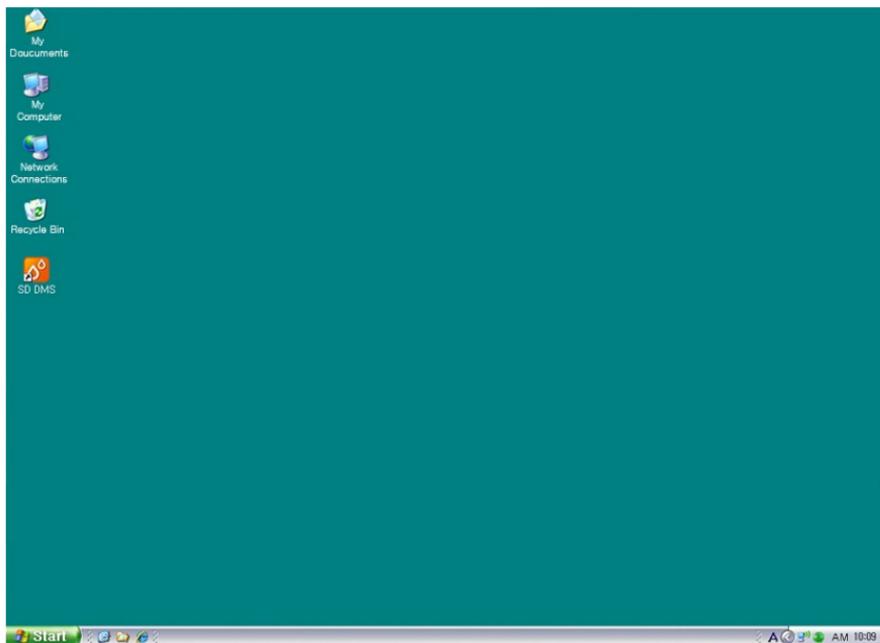


O cabo da interface é um acessório opcional. Entre em contato com seu representante local para saber se o cabo está disponível.

Usando o Software

→ Iniciando o Programa

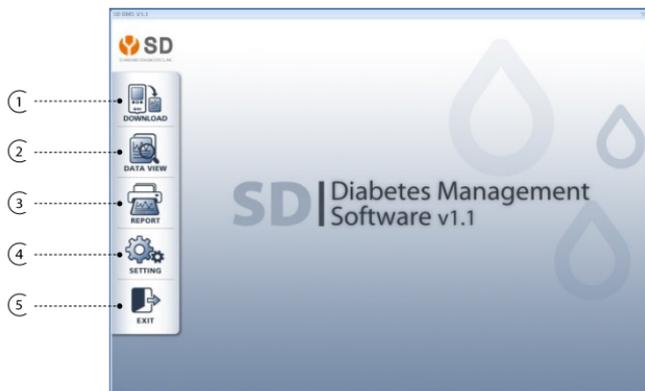
Para iniciar o software, clique duas vezes no ícone “SD DMS” na área de trabalho do computador. O menu principal será exibido.



Usando o Software

→ Menu Principal e Função dos botões

Clique no ícone do programa na área de trabalho do computador ou clique no menu Start (Iniciar) para acessar o menu principal (Fig. 22).



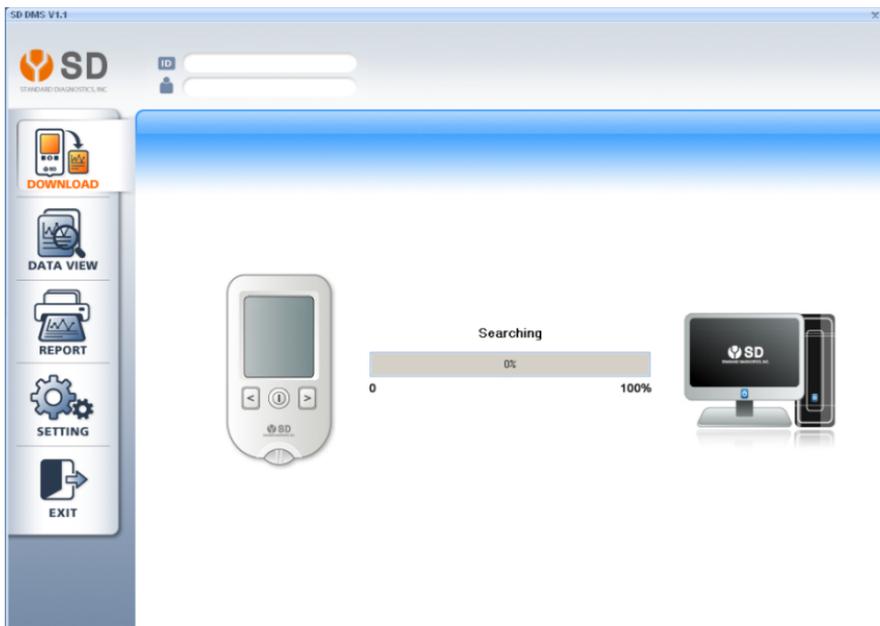
<Figura22>

No menu principal, você pode percorrer todas as funções clicando nos botões descritos a seguir.

| Botão | Função |
|---------------------------------------|---|
| 1. Menu Download (Baixar) | Neste menu, uma tela passo a passo mostra a você como baixar dados do seu medidor para o software. Para obter detalhes, leia a seção “Usando o menu Download (Baixar)”. |
| 2. Menu Data view (Exibição de dados) | Você pode definir o novo usuário e gerenciar os usuários existentes. Também pode analisar os dados de glicose no sangue. Para obter detalhes, leia a seção “Usando o menu Data view (Exibição de dados)”. |
| 3. Menu Report (Relatório) | Você pode imprimir um relatório e transmitir os dados para o servidor FTP ou de e-mail neste menu. Para obter detalhes, leia a seção “Usando o menu Report (Relatório)”. |
| 4. Menu Setting (Definição) | Você pode configurar o sistema, a exibição, a impressão e a transferência neste menu. Para obter detalhes, leia a seção “Usando o menu Setting (Definição)”. |
| 5. Menu Exit | Este menu ajuda você a sair do sistema. |

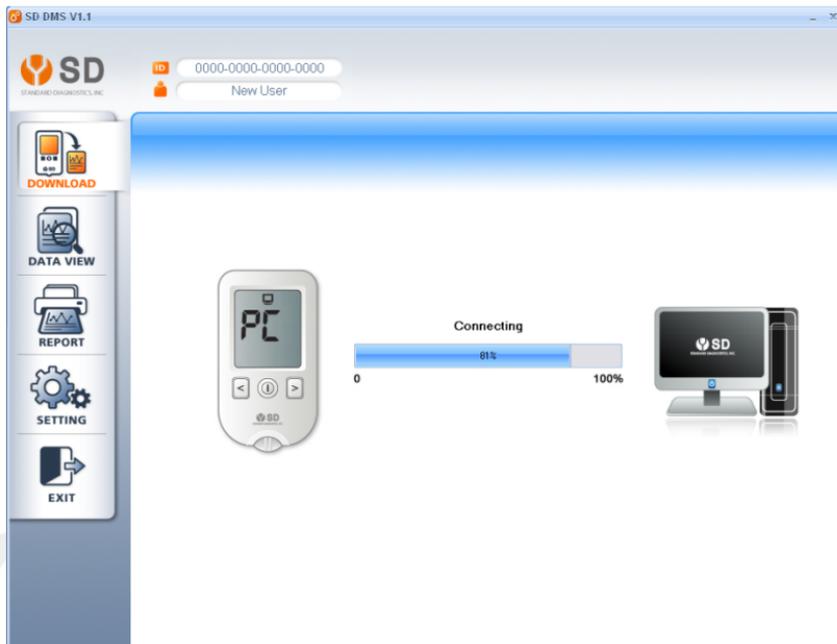
Usando o Menu Download (Baixar)

No menu principal, aponte o mouse para o ícone  e clique no ícone. Você verá a tela de download. Isso indica que o sistema está pronto para iniciar o download (Fig. 23).



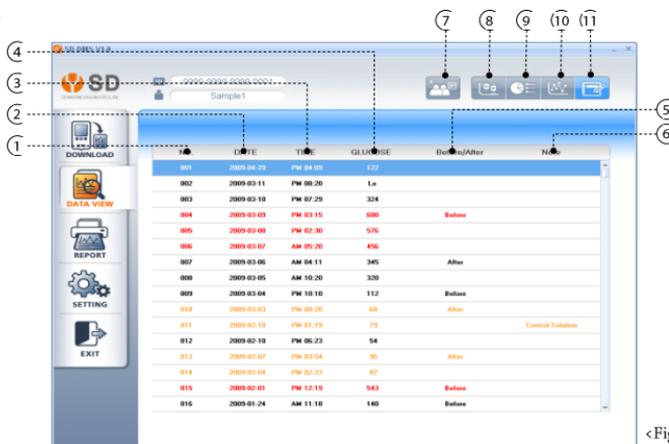
<Figura23>

Se pressionar o botão ON/OFF (Liga/Desliga) no medidor, você verá o início da transmissão dos dados para o software (Fig. 24).



<Figura24>

Quando a transmissão estiver concluída, todos os dados aparecerão na tela, como é ilustrado na Figura 25.



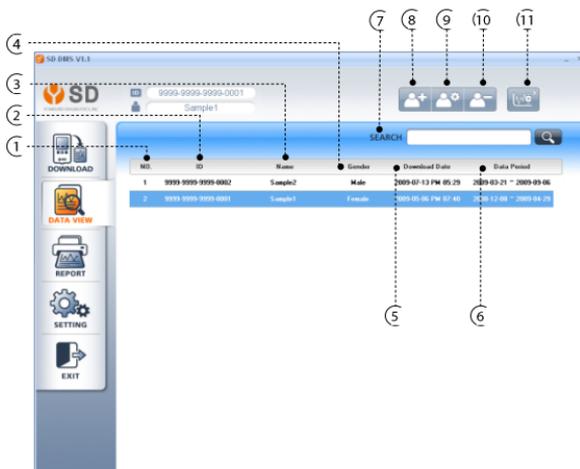
<Figura25>

| Categoria | Significado |
|--------------------------------|---|
| 1. NO. (NÚMERO) | Número de dados |
| 2. DATE (DATA) | Data da verificação da glicose sanguínea feita pelo usuário |
| 3. TIME (HORÁRIO) | Horário da verificação da glicose sanguínea feita pelo usuário |
| 4. GLUCOSE (Glicose) | Resultado da glicose sanguínea |
| 5. Before/After (Antes/Depois) | Before: Antes da refeição After: Depois da refeição |
| 6. Note (Nota) | Control solution (Solução de controle): resultado usando uma solução de controle. Expired (Vencido): resultado usando uma fita de teste vencida. |

| Botão | Função |
|--|---|
| 7. Add new user (Adicionar novo usuário) | Você pode adicionar um novo usuário ao sistema. Para obter detalhes, leia a seção "Adicionar um novo usuário". |
| 8. Formato de gráfico 1 | Apresenta o gráfico de desvio dos seus dados. Para obter detalhes, leia a seção "1. Formato de gráfico 1: Gráfico de desvio". |
| 9. Formato de gráfico 2 | Apresenta o gráfico setorial dos seus dados. Para obter detalhes, leia a seção "2. Formato de gráfico 2: Gráfico setorial". |
| 10. Formato de gráfico 3 | Apresenta o gráfico de pontos dos seus dados. Para obter detalhes, leia a seção "3. Formato de gráfico 3: Gráfico de pontos". |
| 11. Log book (Planilha de registro) | Apresenta os dados não processados. Para obter detalhes, leia a seção "4. Log book (Planilha de registro)". |

Usando o menu Data View (Exibição de dados)

No menu principal, aponte o mouse para o ícone  e clique no ícone. Você verá a planilha de exibição de dados (Fig. 26).

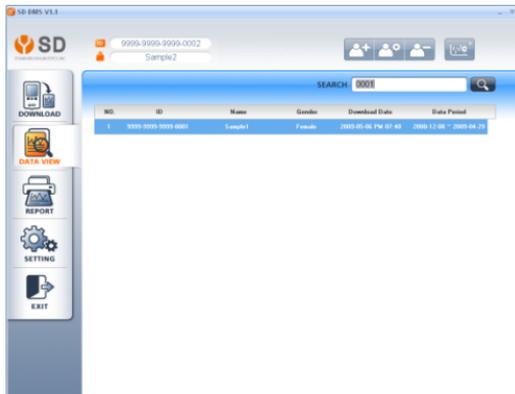


<Figur26>

| Categoria | Significado |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. NO. (Número) | Número do usuário |
| 2. ID | Número de identificação do usuário |
| 3. Name (Nome) | Nome do usuário |
| 4. Gender (Sexo) | Sexo do usuário |
| 5. Download Date (Data de download) | Data e horário do download |
| 6. Data Period (Período dos dados) | Período de download do usuário |

| Botão | Função |
|---------------------------------------|--|
| 7. Search | You can search the data. |
| 8. Add new user | You can add new user for system. |
| 9. Correct / Add the user information | You can correct or add existing user information. |
| 10. Delete existing user | You can delete the existing user for system. |
| 11. Data analysis | You can view the data in graphic form and diagram. |

→ BUSCA

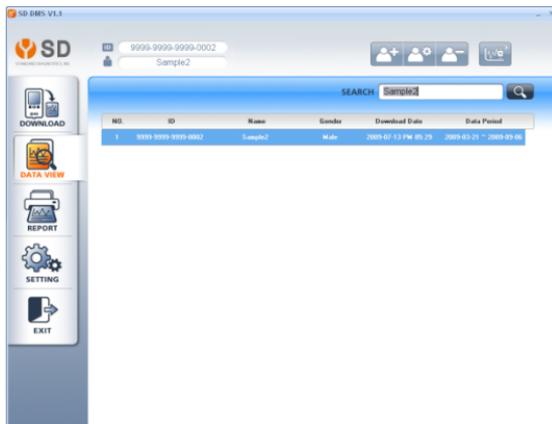


No menu Data view (Exibição de dados) aponte o mouse para SEARCH e, em seguida, insira a ID ou o nome que você deseja procurar (Fig. 27).

<Figura27>

Clique em 

Os dados serão exibidos na tela do PC. (Fig. 28).



<Figura28>

→ Adicionar novo usuário

No menu Data view (Exibição de dados) aponte o mouse] e clique no ícone.



A tela de registro do novo usuário será exibida (Fig. 29).

SD DMS V1.1

SD STANDARD DIAGNOSTICS, INC.

ID: 0000-0000-0000-0000

New User

DOWNLOAD

DATA VIEW

REPORT

SETTING

EXIT

User Information

ID: DMS 0000 - 0000 - 0000 - 0000

Name/Birthday: New User / Year 1 / 1

Male / Female: Male Female

Meter Model Name:

Comments:

Working Day

| | | | |
|------------------|-------|-----------------|-------|
| Before Breakfast | 05:00 | After Breakfast | 09:00 |
| Before Lunch | 11:00 | After Lunch | 14:00 |
| Before Dinner | 17:00 | After Dinner | 19:00 |
| Night | 22:00 | | |

Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat

Non-Working Day

| | | | |
|------------------|-------|-----------------|-------|
| Before Breakfast | 05:00 | After Breakfast | 09:00 |
| Before Lunch | 11:00 | After Lunch | 14:00 |
| Before Dinner | 17:00 | After Dinner | 19:00 |
| Night | 22:00 | | |

Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat

Identification

ID:

Send

Target Range

Upper: 400 mg/dL

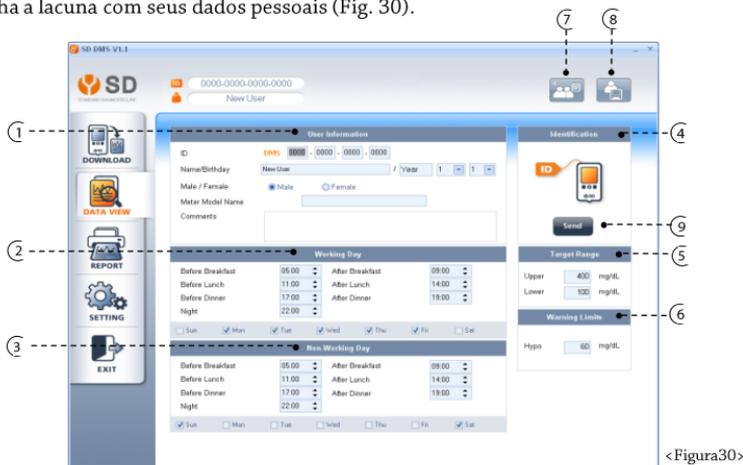
Lower: 100 mg/dL

Warning Limits

Hypo: 80 mg/dL

<Figura29>

Preencha a lacuna com seus dados pessoais (Fig. 30).



<Figura30>

| Categoria | Função |
|--|--|
| 1. User Information (Informações do usuário) | Você pode inserir seu ID/Nome/Data de nascimento/Sexo/Nome do modelo de medidor e Comentários |
| 2. Working Day (Dia de trabalho) | Você pode selecionar seus dados pessoais sobre o dia em que trabalha, o horário de refeição e o horário noturno no dia de trabalho. |
| 3. Non-Working Day (Dias sem trabalho) | Você pode selecionar seus dados pessoais sobre o dia sem trabalho, o horário de refeição e o horário noturno no dia em que não trabalha. |
| 4. Identify (Identificação) | Você pode transmitir sua ID para o medidor. |
| 5. Target Range (Intervalo de destino) | Você pode definir seu intervalo de destino (superior e inferior). |
| 6. Warning Limits (Limites de advertência) | Você pode definir limites de advertência como um resultado de hipoglicemia. |
| Botão | Função |
| 7. Back (Voltar) | Você pode retornar à planilha de exibição de dados. |
| 8. Save (Salvar) | Você pode salvar sua ID e seus dados pessoais. |
| 9. Send (Enviar) | Você pode transmitir sua ID para o medidor. |

→ Correct/Add the user information (Corrigir/Adicionar informações do usuário)

No menu Data view (Exibição de dados), selecione a ID do usuário e aponte o mouse para



.Em seguida, clique no ícone. Você verá a tela de registro do novo (Fig. 31).

The screenshot shows the 'SD DMS V1.1' software interface. On the left is a vertical menu with icons for 'DOWNLOAD', 'DATA VIEW', 'REPORT', 'SETTING', and 'EXIT'. The main window displays 'User Information' and 'Identification' sections.

User Information

ID: (DMS)

Name/Birthday: / Year: -

Male / Female: Male Female

Meter Model Name:

Comments:

Working Day

| | | | |
|------------------|-------|-----------------|-------|
| Before Breakfast | 05:00 | After Breakfast | 09:00 |
| Before Lunch | 11:00 | After Lunch | 14:00 |
| Before Dinner | 17:00 | After Dinner | 19:00 |
| Night | 22:00 | | |

Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat

Non-Working Day

| | | | |
|------------------|-------|-----------------|-------|
| Before Breakfast | 05:00 | After Breakfast | 09:00 |
| Before Lunch | 11:00 | After Lunch | 14:00 |
| Before Dinner | 17:00 | After Dinner | 19:00 |
| Night | 22:00 | | |

Sun Mon Tue Wed Thu Fri Sat

Identification

ID:

Target Range

Upper: mg/dL

Lower: mg/dL

Warning Limits

Hypo: mg/dL

<Figura31>

Corrija ou adicione as informações pessoais que você deseja alterar.

Clique no ícone para salvar informações que corrigiu ou adicionou.

Se você quiser transmitir sua ID para o medidor, clique no ícone

→ Opção Delete existing user (Excluir um usuário existente)

No menu Data view (Exibição de dados), selecione a ID do usuário que você deseja excluir e aponte o mouse para  .



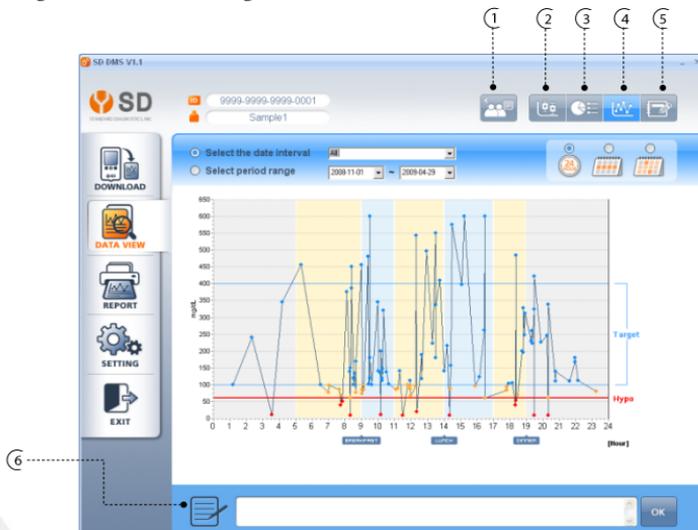
<Figure 32>

A mensagem a seguir será exibida (Fig. 32).

→ Opção Data analysis (Análise dos dados)

No menu Data view (Exibição de dados) aponte o mouse para  e clique no ícone.

A tela do gráfico será exibida (Fig. 33).

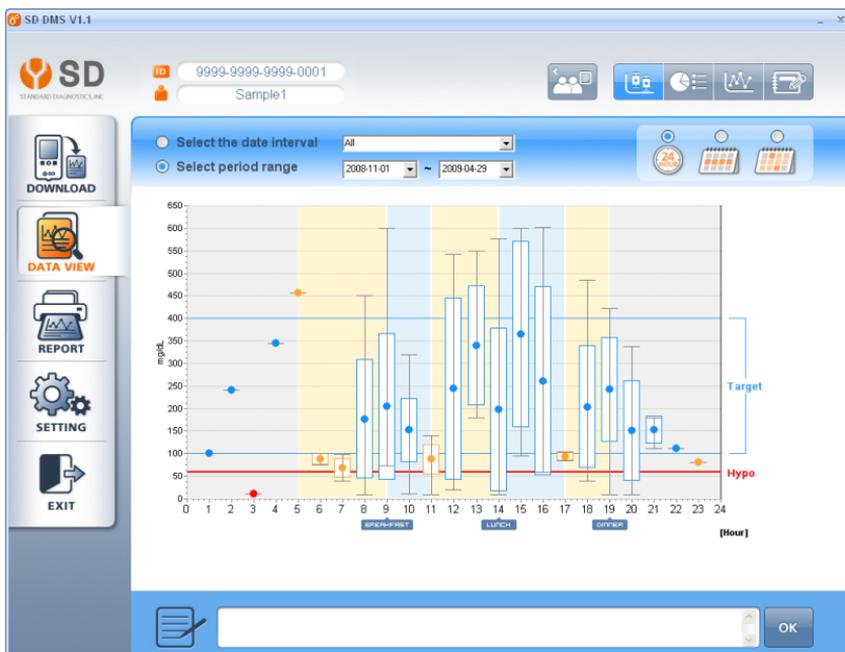


<Figura33>

| Botão | Função |
|---|--|
| 1. Back (Voltar) | Você pode retornar à planilha de exibição de dados. |
| 1 2. Formato de gráfico | Apresenta o gráfico de desvio dos seus dados. |
| 2 3. Formato de gráfico | Apresenta o gráfico setorial dos seus dados. |
| 3 4. Formato de gráfico | Apresenta o gráfico de pontos dos seus dados. |
| 4 5. Log book (Planilha de registro) | Apresenta seus dados não processados. |
| 5 6. Comments (Comentários) | Você pode inserir comentários sobre seus resultados. |

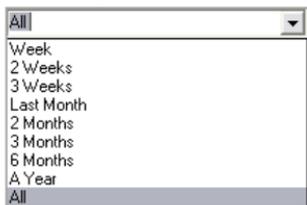
1. Formato de gráfico 1: Gráfico de Desvio

O gráfico de desvio apresenta blocos relacionados ao horário (todas as medições feitas em determinado período de tempo são atribuídas a um único bloco de horário). As figuras exibidas são uma média dos resultados de glicose, de variação e dos resultados mínimo e máximo para determinado intervalo de datas selecionado (Fig. 34) Esse gráfico ajuda você controlar com facilidade a média dos resultados de glicose de um intervalo de datas específico. A média dos resultados de glicose é exibida como pontos em um gráfico X-Y. Seleccione o botão  para analisar o gráfico de desvio.

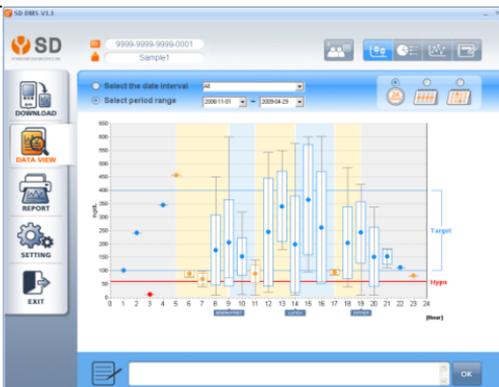


<Figura34>

- ① Se você selecionar o botão de intervalo de data e clicar no ícone . As listas suspensas contêm nove intervalos (Fig. 35). Selecione uma delas. Seus dados serão exibidos no intervalo que você selecionou (Fig. 36).

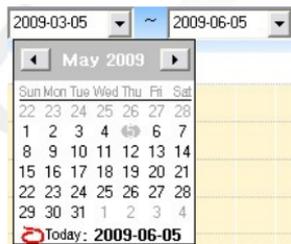


<Figura35>

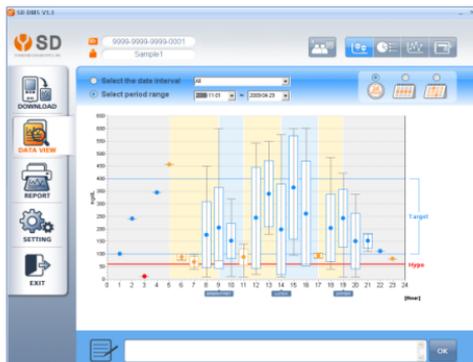


<Figura36>

- ② Se selecionar o botão de período de tempo e clicar no ícone , você poderá selecionar a data desejada (Fig. 37). Se você selecionar o botão de data, seus dados serão apresentados como é ilustrado na Figura 38.

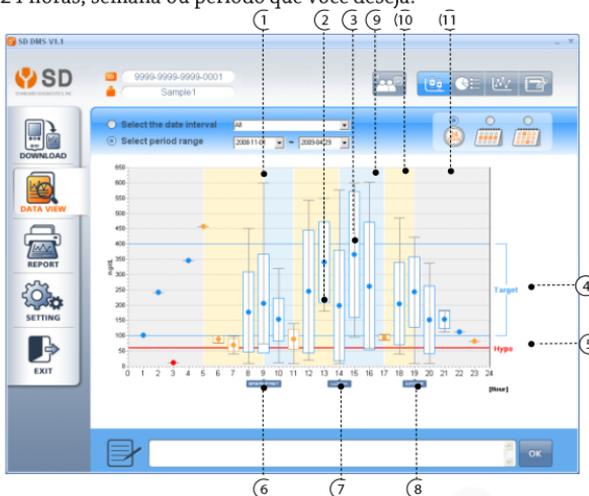


<Figura37>



<Figura38>

- ③ Selecione os ícones  para organizar seus dados com base em um intervalo de 24 horas, semana ou período que você deseja.



| Categoria | Função |
|------------------------------------|---|
| 1. Maximum (Máximo) | Resultado máximo dentro do intervalo de tempo. |
| 2. Minimum (Mínimo) | Resultado mínimo dentro do intervalo de tempo. |
| 3. Mean result (Resultado médio) | Média de resultados de glicose no horário, no dia ou na data selecionada. |
| 4. Target Range (Intervalo alvo) | O intervalo alvo que você deseja atribuir. Você pode configurá-lo no menu Setting/Display/Range (Definição/Exibir/Intervalo) (página 51). |
| 5. Hypoglycemia (Hipoglicemia) | O resultado da hipoglicemia que você atribuiu. Você pode configurá-lo no menu Setting/Display/Range (Definição/Exibir/Intervalo) (página 51). |
| 6. Breakfast (Café da manhã) | O horário do café da manhã: você pode configurá-lo no menu User Information/Working day and nonworking day (Informações do Usuário/Dia de trabalho e Dia sem trabalho (página 30)). |
| 7. Lunch (Almoço) | Horário de almoço: você pode configurá-lo no menu User Information/Working day and non working day (Informações do Usuário/Dia de trabalho e Dia sem trabalho (página 30)). |
| 8. Dinner (Jantar) | Horário de jantar: você pode configurá-lo no menu User Information/Working day and non working day (Informações do Usuário/Dia de trabalho e Dia sem trabalho (página 30)). |
| 9. Pre-meal (Antes da refeição) | Antes da refeição (fundo amarelo). |
| 10. Post-meal (Depois da refeição) | Após a refeição (fundo branco) |
| 11. Night (Noite) | Noite e madrugada (fundo cinza) |

Observação 1: Se você arrastar o ponteiro do mouse da esquerda para a direita no gráfico de desvio, o gráfico será ampliado.

Observação 2: Se você arrastar o ponteiro do mouse da direita para a esquerda no gráfico de desvio, o gráfico será reduzido.



2. Formato de gráfico 2: Gráfico setorial

O gráfico setorial exibe o percentual de resultados de glicose que estão acima, abaixo e dentro do intervalo alvo de cada período anterior e posterior à refeição. Esse tipo de gráfico permite que você veja facilmente os resultados de glicose em comparação com os intervalos alvo de cada momento. Clique no botão  para analisar o gráfico setorial.

- ① Selecione os ícones    para organizar seus dados com base nos dias de trabalho, nos dias sem trabalho ou em ambos (Fig. 39).



<Figura39>

| Categoria | Significado |
|----------------------------------|---|
| 1. Overall totals (Total global) | Gráfico setorial dos resultados totais do intervalo de datas. |
| 2. Above target (Acima do alvo) | Valor acima do alvo |
| 3. Below target (Abaixo do alvo) | Valor abaixo do alvo |
| 4. Within target (No alvo) | Valor dentro do alvo |
| 5. Hypoglycemic (Hipoglicemia) | Valor de hipoglicemia |
| 6. Before (Antes) | Antes da refeição |
| 7. After (Depois) | Após a refeição |

3. Formato de gráfico 3: Gráfico de pontos

O gráfico de pontos exibe resultados de glicose para um intervalo selecionado. Este formato de gráfico permite que você controle facilmente alterações nos resultados de glicose de um intervalo de datas selecionado. Os resultados de glicose são exibidos como pontos em um gráfico X-Y. Cada resultado é ligado ao seguinte através de uma linha tracejada (Fig. 40).

Observação: A linha tracejada que liga os resultados de glicose sanguínea neste gráfico não refletem os níveis reais de glicose. A glicose sanguínea pode aumentar ou diminuir durante o dia, principalmente perto do horário das refeições, dos medicamentos ou durante exercícios físicos.

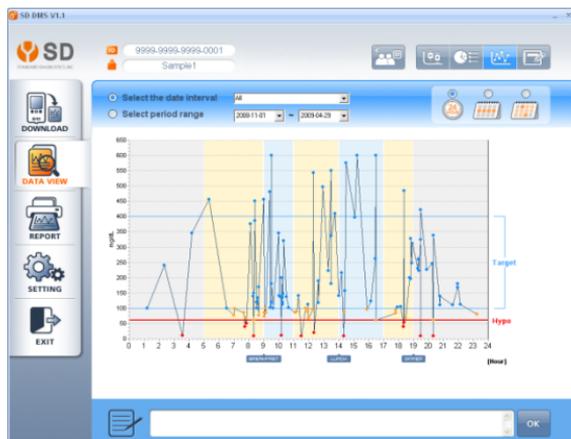


<Figura40>

- ① Se você selecionar o botão de intervalo de dados e clicar em  , aparecerão nove intervalos nas listas suspensas (Fig. 41). Selecione uma dessas listas. Seus dados serão exibidos no intervalo que você selecionou (Fig. 42).

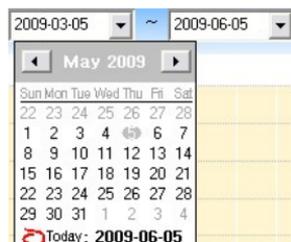


<Figura41>

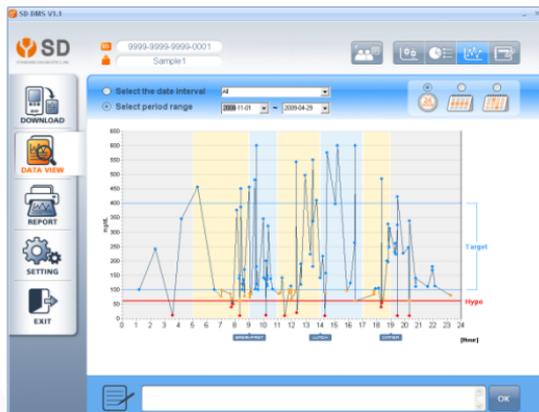


<Figura42>

- ② Se selecionar um botão de intervalo de período e clicar no ícone , você poderá selecionar a data desejada (Fig. 43). Se você especificar a data, seus dados serão apresentados como é ilustrado na Figura 44



<Figura43>



<Figura44>

- ③ Selecione os ícones  para organizar seus dados com base em um intervalo de 24 horas, semana ou período que você deseja.



| Categoria | Significado |
|-----------------------------------|--|
| 1. Target Range (Intervalo alvo) | O intervalo alvo que você deseja atribuir. Você pode configurá-lo no menu Setting/Display/Range (Definição/Exibir/Intervalo) (página 51). |
| 2. Hypo (Hipo) | O resultado de hipoglicemia que você deseja atribuir. Você pode configurá-lo no menu Setting/Display/Range (Definição/Exibir/Intervalo) (página 51). |
| 3. Pre-meal (Antes da refeição) | Antes da refeição (fundo amarelo). |
| 4. Breakfast (Café da manhã) | Horário do café da manhã. Você pode configurá-lo no menu User Information/Working day and nonworking (página 30). |
| 5. Lunch (Almoço) | Horário de almoço. Você pode configurá-lo no menu User Information/Working day and nonworking (página 30). |
| 6. Dinner (Jantar) | Horário de jantar. Você pode configurá-lo no menu User Information/Working day and nonworking (página 30). |
| 7. Post-meal (Depois da refeição) | Após a refeição (fundo branco) |
| 8. Night (Noite) | Noite e madrugada (fundo cinza) |

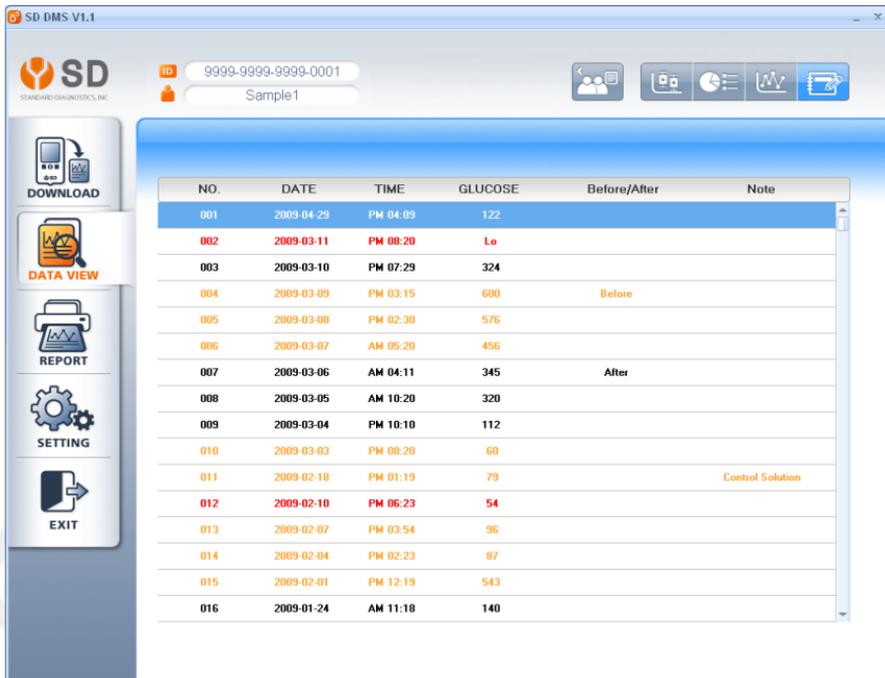
Observação 1: Se você arrastar o ponteiro do mouse da esquerda para a direita no gráfico de pontos, o gráfico será ampliado.

Observação 2: Se você arrastar o ponteiro do mouse da direita para a esquerda no gráfico de pontos, o gráfico será reduzido.



4. Logbook (Planilha de registro)

A planilha de registro exibe todos os seus resultados de glicose sanguínea não processados. Ela ajuda você a identificar facilmente seus resultados de glicose.



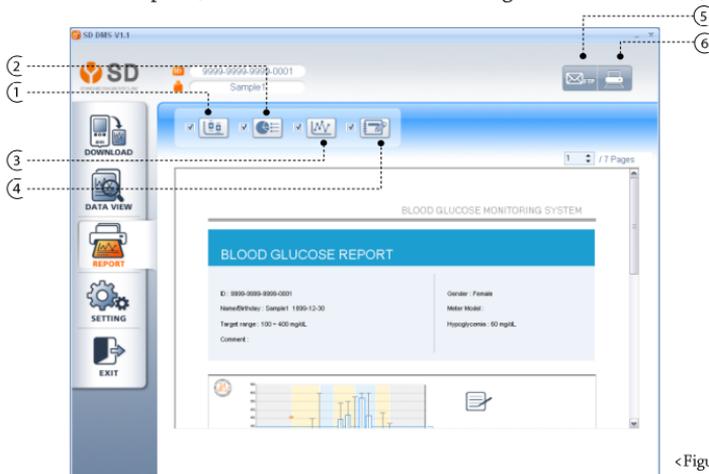
The screenshot displays the SD DMS V1.1 software interface. At the top left is the SD logo (Standard Diagnostics, Inc.). The top center shows an ID field with the value '9999-9999-9999-0001' and a Sample ID field with 'Sample1'. The top right contains navigation icons for home, list, graph, and print. On the left side, there is a vertical menu with icons for 'DOWNLOAD', 'DATA VIEW', 'REPORT', 'SETTING', and 'EXIT'. The main area features a table with the following columns: NO., DATE, TIME, GLUCOSE, Before/After, and Note.

| NO. | DATE | TIME | GLUCOSE | Before/After | Note |
|-----|------------|----------|---------|--------------|------------------|
| 001 | 2009-04-29 | PM 04:09 | 122 | | |
| 002 | 2009-03-11 | PM 08:20 | Lo | | |
| 003 | 2009-03-10 | PM 07:29 | 324 | | |
| 004 | 2009-03-09 | PM 03:15 | 600 | Before | |
| 005 | 2009-03-08 | PM 02:30 | 576 | | |
| 006 | 2009-03-07 | AM 05:20 | 456 | | |
| 007 | 2009-03-06 | AM 04:11 | 345 | After | |
| 008 | 2009-03-05 | AM 10:20 | 320 | | |
| 009 | 2009-03-04 | PM 10:10 | 112 | | |
| 010 | 2009-03-03 | PM 08:20 | 60 | | |
| 011 | 2009-02-18 | PM 01:19 | 79 | | Control Solution |
| 012 | 2009-02-10 | PM 06:23 | 54 | | |
| 013 | 2009-02-07 | PM 03:54 | 96 | | |
| 014 | 2009-02-04 | PM 02:23 | 87 | | |
| 015 | 2009-02-01 | PM 12:19 | 543 | | |
| 016 | 2009-01-24 | AM 11:18 | 140 | | |

Usando o Menu Report (Relatório)

No menu principal, aponte o mouse para  e clique no ícone.

A tela Blood Glucose Report (Relatório do Nível de Glicose Sanguínea) será exibida. (Fig. 45).



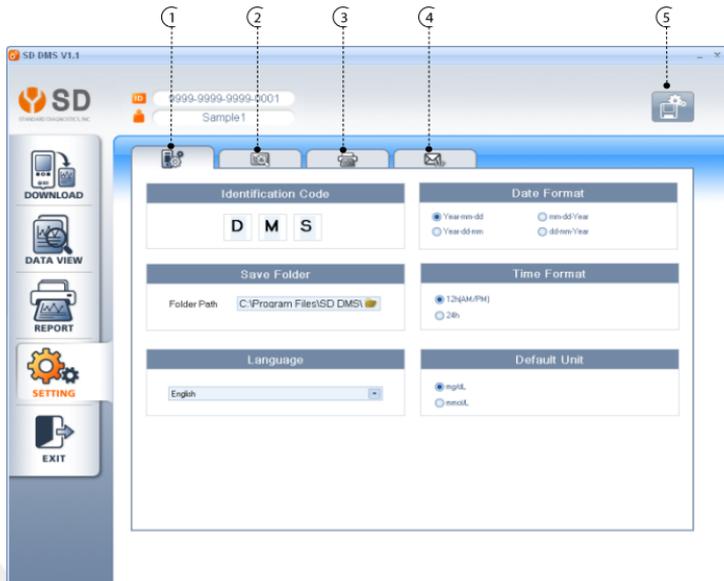
<Figura45>

| Botão | Função |
|-----------------------------------|---|
| 1. Formato de gráfico 1 | Selecione este botão para incluir o gráfico de desvio no seu relatório, ou excluí-lo. |
| 2. Formato de gráfico 2 | Selecione este botão para incluir o gráfico setorial no seu relatório, ou excluí-lo. |
| 3. Formato de gráfico 3 | Selecione este botão para incluir o gráfico de pontos no seu relatório, ou excluí-lo. |
| 4. Logbook (Planilha de registro) | Selecione este botão para incluir dados não processados no seu relatório, ou excluí-los. |
| 5. E-mail | Utilize este botão para transmitir seu relatório por e-mail. Você pode configurá-lo no menu Setting/Transfer (Definição/Transferir). |

Usando o menu Setting (Definição)

No menu principal, aponte o mouse para  e clique no ícone.

A tela de definição do sistema será exibida (Fig. 46).

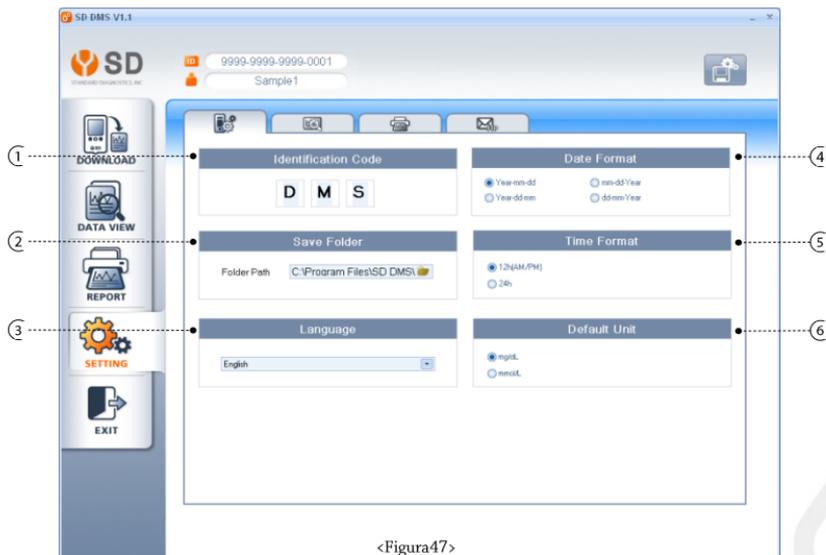


<Figura46>

| Categoria | Função |
|--------------------------|---|
| 1. System (Sistema) | Utilize esta guia para definir configurações do sistema. |
| 2. Display (Exibição) | Utilize esta guia para definir configurações de exibição. |
| 3. Print (Imprimir) | Utilize esta guia para definir configurações de impressão. |
| 4. Transfer (Transferir) | Utilize esta guia para definir a transferência por e-mail ou FTP. |
| 5. Save (Salvar) | Utilize esta guia para salvar sua definição. |

→ Opção System (Sistema)

No menu Setting (Definição), aponte o mouse para  e clique na guia (Fig. 47).
Você poderá definir configurações do sistema.



Observação: Se você configurar esta guia do sistema, ela se aplicará somente ao SD DMS. Ela não afetará a configuração do medidor.

① Identify code (Código de identificação)

Atribua um código de identificação para fazer a distinção entre vários usuários

(Fig. 48).

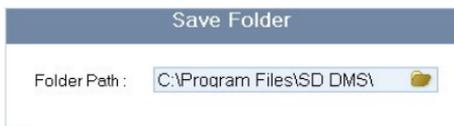


<Figura48>

② Save Folder (Pasta para salvar)

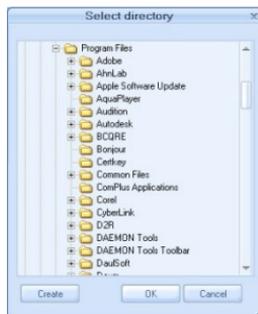
Clique no ícone  (Fig. 49) e selecione a pasta em que deseja salvar os dados (Fig. 50).

Em seguida, clique no botão "OK".



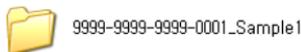
<Figura49

>



<Figura50>

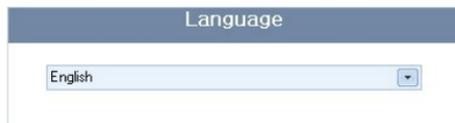
Observação: O nome da pasta indica sua ID e seu nome, como é mostrado abaixo.



③ Idioma

Clique no ícone . Na lista suspensa, selecione o idioma que deseja utilizar

(Fig. 51).



<Figura51>

④ Date format (Formato de Data)

Selecione o formato de exibição do dia, do mês e do ano entre os quatro tipos disponíveis (Fig. 52).



The image shows a configuration window titled "Date Format". It contains four radio button options arranged in a 2x2 grid. The first option, "Year-mm-dd", is selected with a blue dot. The other three options, "mm-dd-Year", "Year-dd-mm", and "dd-mm-Year", are unselected.

<Fig. 52>

⑤ Time format (Formato de hora)

Selecione o formato de hora: 12h (AM/PM) ou 24h (Fig. 53).

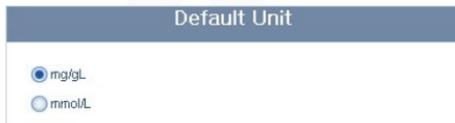


The image shows a configuration window titled "Time Format". It contains two radio button options. The first option, "12h(AM/PM)", is selected with a blue dot. The second option, "24h", is unselected.

<Figura53>

⑥ Default Unit (Unidade de exibição padrão)

Selecione a unidade de exibição: mg/dL ou mmol/L



The image shows a configuration window titled "Default Unit". It contains two radio button options. The first option, "mg/dL", is selected with a blue dot. The second option, "mmol/L", is unselected.

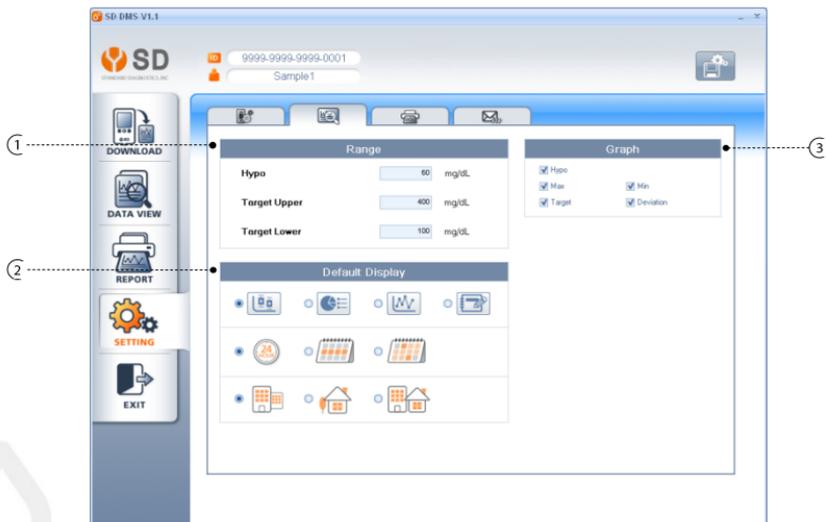
<Figura54>

Observação: Se você configurar esta guia do sistema, ela se aplicará somente ao SD DMS. Ela não afetará a configuração do medidor.

→ Display (Exibição)

No menu Setting (Configuração), aponte para mouse para  e clique na guia (Fig. 55).

Você pode definir configurações de exibição



<Figura55>

Observação: Se você definir esta guia de exibição, os recursos selecionados serão exibidos basicamente em todos os formatos de gráfico.

① Range (Intervalo)

Aponte o mouse para a lacuna e clique nela (Fig. 56).

Digite um resultado que deseje atribuir a cada lacuna (Fig. 57).

| Range | |
|--------------|--------------------------------------|
| Hypo | <input type="text" value="0"/> mg/dL |
| Target Upper | <input type="text" value="0"/> mg/dL |
| Target Lower | <input type="text" value="0"/> mg/dL |

<Figura56>

| Range | |
|--------------|--|
| Hypo | <input type="text" value="60"/> mg/dL |
| Target Upper | <input type="text" value="400"/> mg/dL |
| Target Lower | <input type="text" value="100"/> mg/dL |

<Figura57>

② Default display (Exibição padrão)

Clique no botão para selecionar a exibição padrão que você ver na tela de exibição de dados.

(Fig. 58)

| Default Display | | | |
|--|---|--|---|
| <input type="radio"/>  | <input type="radio"/>  | <input checked="" type="radio"/>  | <input type="radio"/>  |
| <input checked="" type="radio"/>  | <input type="radio"/>  | <input type="radio"/>  | |
| <input checked="" type="radio"/>  | <input type="radio"/>  | <input type="radio"/>  | |

<Figura58>

③ Graph (Gráfico)

Clique na botão que você deseja exibir no formato de gráfico (Fig. 59).

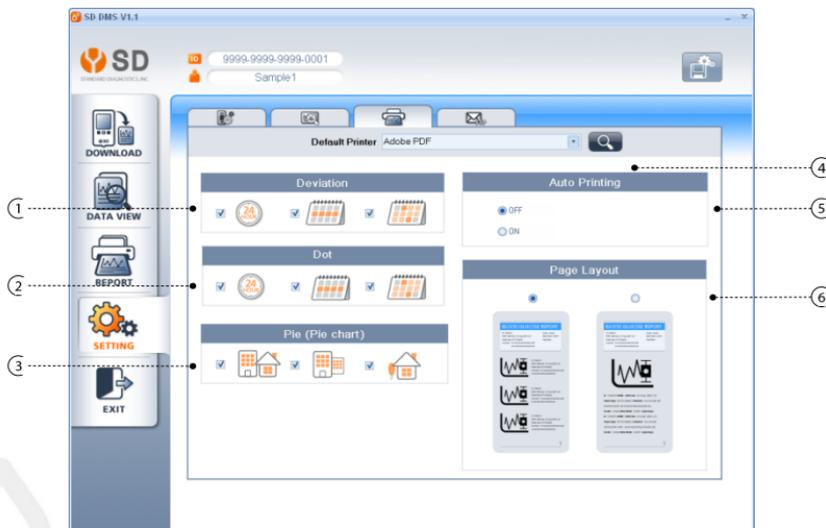
| Graph | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> Hypo | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Max | <input checked="" type="checkbox"/> Min |
| <input checked="" type="checkbox"/> Target | <input checked="" type="checkbox"/> Deviation |

<Figura59>

Observação: Se você definir esta exibição padrão, os recursos selecionados serão exibidos basicamente em todos os formatos de gráfico

→ Impressão

No menu Setting (Definição), aponte o mouse para  e clique na guia (Fig. 60).



<Figura60>

Observação: Se você definir esta guia de impressão, os recursos selecionados serão exibidos no seu relatório.

① Deviation (Desvio)

Clique na botão que você deseja exibir no gráfico de desvio (Fig. 61).



<Figura61>

② Dot (Pontos)

Clique no botão que você deseja exibir no gráfico de pontos (Fig. 62).



<Figura62>

③ Pie (Setorial)

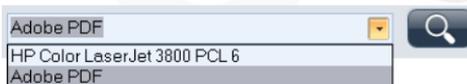
Clique no botão que você deseja exibir no gráfico setorial (Fig. 63)



<Figura63>

④ Default Printer (Impressora Padrão)

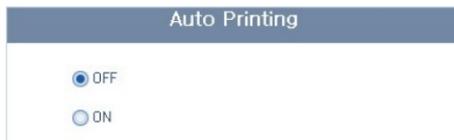
Clique em . Na lista suspensa, selecione o tipo de impressora que você deseja usar (Fig. 64).



<Figura64>

⑤ Auto printing (Impressão automática)

Configure 'Auto Printing' (Impressão automática) como "On" (Ativada) ou "Off" (Desativada) (Fig. 65).

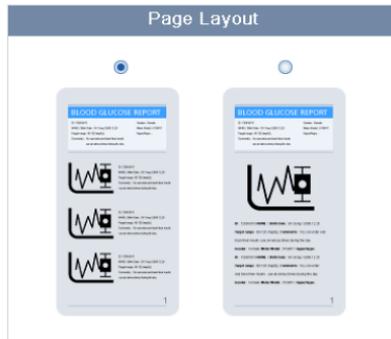


<Figura65>

Observação: Se você configurar a opção de impressão automática como 'On' (Ativada), o relatório de resultados será impresso automaticamente quando você baixar os dados no PC.

⑥ Page layout (Layout de página)

Selecione o layout de página de sua preferência e clique no botão (Fig. 66).



<Figura66>

Observação: Depois de definir as configurações do sistema e/ou de impressão, você deverá salvar suas informações. Para isso, clique no ícone  .

Se você não clicar no botão Salvar, a definição que escolher não será salva. Não se esqueça de clicar neste botão.

Depois que você clicar no  , a tela "SD v1.1..."

será exibida (Fig.67). Para salvar suas informações, clique no botão "OK".

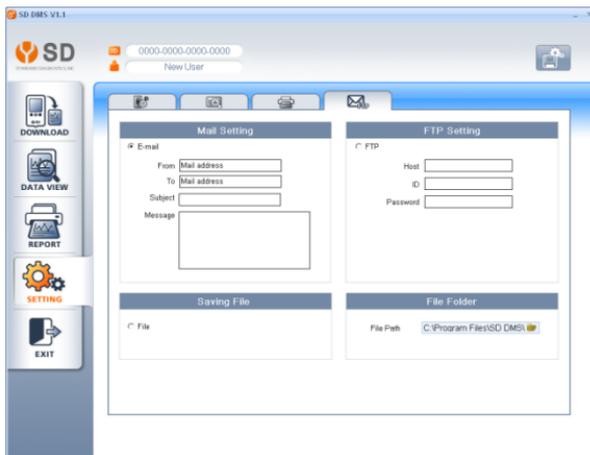
<Figura67>



→ Transfer (Transferir)

No menu Setting (Definição), aponte o mouse para  e clique na guia (Fig. 68).

Você pode definir se deseja enviar os dados por e-mail ou FTP.



<Figura68>

① File folder (Pasta do arquivo):

Clique no ícone  (Fig.69) e selecione a pasta em que você deseja salvar. Em seguida, clique no ícone . A tela “SD v1.1...” será exibida (Fig.69). Se você quiser salvar essas informações, clique no botão “OK”.

Observação: A pasta de destino sugerida é “C:\Program Files\SD DMS “.

<Figura69>



- ② Clique no menu de sua preferência e preencha a lacuna. Clique no ícone 

A tela “SD v1.1...” será exibida (Fig. 70). Se você quiser salvar essas informações, clique no botão “OK”.



Mail Setting

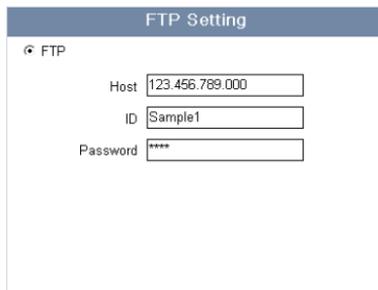
E-mail

From:

To:

Subject:

Message:



FTP Setting

FTP

Host:

ID:

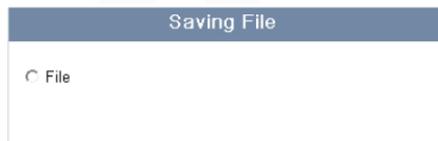
Password:



<Figura70>

- ③ Se você selecionar o botão ‘File’ (Arquivo), os dados serão salvos na pasta que foi especificada (Página 55).

Observação: Quando você seleciona o botão ‘File’ (Arquivo), os dados não são anexados ao e-mail. Por isso, se você quiser anexá-los, localize os dados na pasta em que eles foram salvos e anexe-os ao e-mail.



Saving File

File

Observação: Se não utilizar o programa um programa como Outlook Express, Mail Client ou Windows XP no seu computador, você pode enviar o relatório salvando-o em “Saving Folder” (Pasta para Salvar). Ou, então, pode salvar e transportar os dados usando um dispositivo de memória USB.

Gerenciamento de IDs

The screenshot shows the SD DMS V1.1 application window. At the top, there is a header with the SD logo and a user ID field containing '0000-0000-0000-0000' and the name 'New User'. Below this, the 'User Information' section contains fields for Name/Birthday (set to 'New User'), Gender (radio buttons for Male and Female), Meter Model Name, and Comments. To the right is the 'Identification' section with a mobile ID card icon and a 'Send' button. Below these are 'Working Day' and 'Non Working Day' sections, each with a table of meal times and their corresponding glucose target ranges. The 'Working Day' section has a table with columns for 'Before' and 'After' meals and their target ranges. The 'Non Working Day' section has a similar table. At the bottom, there are checkboxes for each day of the week to indicate working or non-working status.

| Working Day | | | |
|------------------|-------|-----------------|-------|
| Before Breakfast | 05:00 | After Breakfast | 09:00 |
| Before Lunch | 11:00 | After Lunch | 14:00 |
| Before Dinner | 17:00 | After Dinner | 19:00 |
| Night | 22:00 | | |

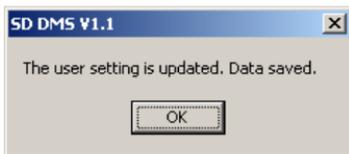
| Non Working Day | | | |
|------------------|-------|-----------------|-------|
| Before Breakfast | 05:00 | After Breakfast | 09:00 |
| Before Lunch | 11:00 | After Lunch | 14:00 |
| Before Dinner | 17:00 | After Dinner | 19:00 |
| Night | 22:00 | | |

① Após preencher a lacuna com seus dados pessoais, clique no botão  para salvar seus dados no computador. A tela “SD DMS V1.1” será exibida (Fig. 71). Clique no botão “OK” para terminar de salvar.



<Figura71>

② Depois de adicionar sua ID pessoal, você poderá transmiti-la para o medidor. Clique no botão  para transmiti-la. A tela “SD DMS V1.1” será exibida (Fig. 72). clique no botão “OK”.



<Figura72>

A mensagem a seguir será exibida (Fig. 73). Desligue e ligue o medidor. A tela “SD DMS V1.1” será exibida. Clique no botão “OK” para concluir a transmissão.



<Figura73>



③ Se você transmitir sua ID para o medidor, o software conseguirá identificá-la. Caso você conecte um medidor ao computador e pressione o botão ON/OFF (Liga/Desliga), o software reconhecerá e atualizará automaticamente seus dados pessoais para sua ID (Fig. 74).



SD DMS V1.1

SD
SOLUTION MANAGEMENT SYSTEM

9999-9999-9999-0001
Sample1

DOWNLOAD

DATA VIEW

REPORT

SETTING

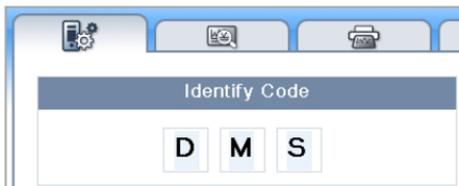
EXIT

| NO. | DATE | TIME | GLUCOSE | Before/After | Note |
|-----|------------|----------|---------|--------------|------------------|
| 001 | 2009-04-25 | PM 04:00 | 122 | | |
| 002 | 2009-03-11 | PM 08:20 | La | | |
| 003 | 2009-03-10 | PM 07:20 | 324 | | |
| 004 | 2009-03-09 | PM 03:15 | 600 | Before | |
| 005 | 2009-03-08 | PM 02:30 | 576 | | |
| 006 | 2009-03-07 | AM 05:20 | 456 | | |
| 007 | 2009-03-06 | AM 04:11 | 345 | After | |
| 008 | 2009-03-05 | AM 10:20 | 320 | | |
| 009 | 2009-03-04 | PM 10:10 | 112 | | |
| 010 | 2009-03-03 | PM 08:20 | 68 | | |
| 011 | 2009-02-18 | PM 01:10 | 79 | | Control Solution |
| 012 | 2009-02-18 | PM 06:23 | 54 | | |
| 013 | 2009-02-07 | PM 03:54 | 96 | | |
| 014 | 2009-02-04 | PM 02:23 | 87 | | |
| 015 | 2009-02-01 | PM 12:10 | 543 | | |
| 016 | 2009-01-24 | AM 11:10 | 140 | | |

<Figure 74>

④ No menu Setting (Configuração), aponte o mouse para  e clique na guia (Fig. 75). Preencha os três caracteres do código de identificação na lacuna e clique no botão  para salvar esse código. A tela “SD D...” será exibida (Fig. 76). Clique no botão “OK” para terminar de salvar.

O código de identificação é para hospitais, clínicas ou locais em que muitas pessoas usarão o programa. Essa é uma maneira de distinguir seus dados dos dados de outros usuários.



<Figura75>



<Figura76>

Observação: Por exemplo, se um hospital utilizar as palavras SMS como código de identificação, os pacientes receberão esse código de identificação na frente das respectivas IDs quando baixarem os dados do medidor para o computador nesse hospital.

| User Information | |
|------------------|--|
| ID | DMS 0000 - 0000 - 0000 - 0000 |
| Name/Birthday | New User / 1990 1 1 |
| Male / Female | <input checked="" type="radio"/> Male <input type="radio"/> Female |
| Meter Model Name | |
| Comments | |

Mensagens de Erro

| Mensagens de Erro | Descrição |
|--|--|
|  <p>[Erro de Comunicação]</p> | <p>Quando ocorrer uma falha na comunicação entre o medidor e o computador, essa mensagem será exibida na tela do medidor. Estabeleça de novo a conexão entre o medidor e o computador.</p> |